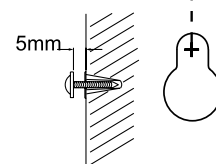


120 mm

Wall mounting instructions Drill holes on wall at hole positions marked.*



EN

Note for mounting

To secure the mounting on wall, concrete wall is required.

Use screws to mount the main unit on the wall

- 1 Remove the base from the bottom of the unit, and then install it to the back of the unit (see Figure 1 and 2).
- 2 Use this sheet as a template. Mark the position where you want to hang the unit on the wall (as shown above) and then drill two 6mm diameter holes.
- 3 Secure the 2 dowels and 2 screws (both supplied) in the holes respectively. Leave a gap of 5 mm between the head of the screw and the wall.
- 4 Hang the unit on the fastening screws (see Figure 3).

CS

Poznámka k vrtání

Chcete-li zajistit bezpečné upevnění výrobku na zeď, upevněte výrobek na betonovou stěnu.

Pro připevnění hlavní jednotky na stěnu použijte šrouby

- 1 Vymějte stojan ze spodní části jednotky a nainstalujte ho na zadní stranu jednotky (viz Obr. 1 a 2).
- 2 Tyto pokyny použijte jako šablonu. Označte místo, kde chcete pověsit jednotku na zeď (viz obrázek výše) a poté vyvrtejte otvory s průměrem 6 mm.
- 3 Vložte dvě hmoždinky a dva šrouby (obojí dodané) do otvorů v tomto pořadí. Nechte 5mm mezeru mezi hlavičkou šroubu a stěnou.
- 4 Zavěste jednotku na upevňovací šrouby (viz Obr. 3).

Pokyny pro montáž na stěnu

Na vyznačených místech vyvrtejte do stěny otvor.*

DA

Bemærkning til montering

En sikker vægmontering kræver en betonvæg.

Brug skruer til at montere hovedenheden på væggen.

- 1 Fjern basen fra bunden af enheden, og sæt den fast på bagsiden af enheden (se figur 1 og 2).
- 2 Brug dette ark som skabelon. Marker det sted på væggen, hvor du vil hænge enheden op (som vist), og bor derefter to huller på 6 mm i diameter.
- 3 Placer 2 rawlplugs og 2 skruer (medfølger) i hullerne. Efterlad et mellemrum på 5 mm mellem skruenhovedet og væggen.
- 4 Hæng enheden op på de fastgjorte skruer (se figur 3).

Instruktioner til vægmontering

Bor huller i væggen, hvor der er markeringer.*

DE

Hinweise zur Montage

Damit das Gerät sicher montiert werden kann, sollte es ausschließlich an Betonwänden angebracht werden.

Befestigen Sie die Haupteinheit mithilfe von Schrauben an der Wand.

- 1 Entfernen Sie die Basis von der Unterseite der Einheit, und bringen Sie sie an der Rückseite der Einheit an (siehe Abbildung 1 und 2).
- 2 Dieses Blatt dient dazu als Vorlage. Markieren Sie an der Wand die Position, an der das Gerät montiert werden soll (wie oben gezeigt), und bohren Sie dann zwei 6 mm große Löcher.
- 3 Setzen Sie in beide Löcher jeweils einen Dübel und eine Schraube ein (beides im Lieferumfang enthalten). Lassen Sie zwischen dem Schraubenkopf und der Wand einen Abstand von 5 mm.
- 4 Hängen Sie das Gerät an den Schrauben auf (siehe Abbildung 3).

Anweisungen zur Wandmontage

Bohren Sie entsprechend der markierten Stellen Löcher in die Wand.*

EL

Σημείωση για την τοποθέτηση

Για να παραμείνει σταθερή η συσκευή, ο τοίχος όπου θα αναρτηθεί πρέπει να είναιτσιμεντένιος.

Χρησιμοποιήστε βίδες για να τοποθετήσετε την κύρια μονάδα στον τοίχο

- 1 Αφαιρέστε τη βάση από το κάτω μέρος της μονάδας και εγκαταστήστε τη στο πίσω μέρος της μονάδας (βλ. εικόνα 1 και 2).
- 2 Χρησιμοποιήστε αυτό το φύλλο ως πρότυπο. Σημειώστε τη θέση όπου θέλετε να αναρτήσετε τη μονάδα στον τοίχο (όπως φαίνεται παραπάνω) και στη συνέχεια ανοίξτε δύο οπές διαμέτρου 6 χιλιοστών.
- 3 Σφίξτε τους 2 πείρους και τις 2 βίδες (παρέχονται) στις οπές. Αφήστε ένα κενό 5 χιλιοστών ανάμεσα στην κεφαλή της βίδας και στον τοίχο.
- 4 Στερεώστε τη μονάδα στις βίδες στερέωσης (βλ. εικόνα 3).

Οδηγίες ανάρτησης στον τοίχο

Ανοίξτε με το τρυπάνι οπές στις σημειωμένες θέσεις στον τοίχο.*

ES

Nota para el montaje

Para garantizar un montaje seguro, la pared debe ser de hormigón.

Utilice tornillos para montar la unidad principal en la pared

- 1 Retire la base de la parte inferior de la unidad y, a continuación, instálela en la parte posterior de la unidad (consulte las imágenes 1 y 2).
- 2 Utilice esta página como plantilla. Marque la posición en la que desea colgar la unidad en la pared (como se muestra en la imagen anterior) y perfore dos orificios de 6 mm de diámetro.
- 3 Fije los 2 tacos y 2 tornillos (ambos incluidos) respectivamente en los agujeros. Deje un hueco de 5 mm entre la cabeza del tornillo y la pared.
- 4 Cuelgue la unidad de los tornillos de sujeción (consulte la imagen 3).

Instrucciones de montaje en pared

Perfore agujeros en la pared en la posición deseada.*

FI

Kiinnityshuomautus

Teline on kiinnitettävä betoniseinään.

Kiinnitä päälaitte seinään ruuveilla.

- 1 Irrota alusta laitteen pohjasta ja asenna se laitteen takaosaan (katso kuva 1 ja 2).
- 2 Käytä tätä arkkia mallina. Merkitse seinään paikka, johon haluat laitteen kiinnittää (ks. kuva), ja poraa sitten kaksi halkaisijaltaan 6 mm:n reikää.
- 3 Kiinnitä 2 kiinnitystappia ja 2 ruuvia (toimitetaan laitteen mukana) reikiin. Jätä 5 mm:n väli ruuvin kannan ja seinän väliin.
- 4 Ripusta laite kiinnitysruuveihin (katso kuva 3).

Seinäkiinnitysohjeet

Poraa seinään reiät merkittyihin kohtiin.*

FR

Remarque concernant la fixation

Le système de fixation est conçu pour les murs en béton.

Fixez l'unité principale au mur à l'aide de vis.

- 1 Retirez la base de la partie inférieure de l'unité, puis installez-la à l'arrière de l'unité (voir figures 1 et 2).
- 2 Servez-vous de cette feuille comme modèle. Tracez des repères à l'endroit où vous souhaitez suspendre l'appareil sur le mur (comme illustré ci-dessus), puis percez deux trous d'un diamètre de 6 mm.
- 3 Fixez les 2 chevilles et les 2 vis (fournies) dans chacun des trous. Laissez un espace de 5 mm entre la tête de vis et le mur.
- 4 Suspendez l'appareil aux vis de fixation (voir figure 3).

Instructions relatives à la fixation murale

Percez des trous dans le mur en respectant la position des trous marquée.*

HU

Megjegyzés a rögzítéshez

A megfelelő falarrögzítéshez betonfal szükséges.

A központi egységet csavarok segítségével rögzítse a falra.

- 1 Vegye le a talapzatot az egység aljáról, majd szerelje fel az egység hátsó részére (lásd: 1. és 2. ábra).
- 2 Ez a lap mintaként szolgál. A falon jelölje meg a helyet, ahova rögzíteni szeretné az egységet (a fentebbi ábra szerint), majd fúrjon két 6 mm-es lyukat.
- 3 Húzza meg a lyukakban a mellékelt két tiplis és két csavart. Hagyjon 5 mm távolságot a csavar feje és a fal között.
- 4 Akassza az egységet a rögzítőcsavarokra (lásd a 3. ábrát).

Falra szerelési utasítások

A furatok jelölt helyénél fúrjon lyukat a falba.*

IT

Nota per il montaggio

Per un montaggio a parete sicuro, sono necessari muri in cemento.

Utilizzare le viti per fissare l'unità principale alla parete.

- 1 Rimuovere la base dalla parte inferiore dell'unità, quindi installarla sul retro dell'unità (vedere le figure 1 e 2).
- 2 Usare questo documento come modello. Segnare sulla parete la posizione in cui si intende montare l'unità (come indicato sopra), quindi praticare due fori di 6 mm di diametro.
- 3 Inserire i 2 tasselli e le 2 viti (entrambi forniti) nei rispettivi fori. Lasciare uno spazio di 5 mm tra la testa della vite e il muro.
- 4 Appendere l'unità alle viti di fissaggio (vedere la figura 3).

Istruzioni per il montaggio a parete

Praticare i fori sulla parete all'altezza indicata.*

KK

Бекіту бойынша ескертпе

Қабырғаға бекітуді берік ету үшін, бетон қабырға қажет.

Негізгі құрылғыны қабырғаға бекіту үшін бұрандаларды пайдаланыңыз

- 1 Құрылғының төменгі жағынан негізді шығарып алыңыз, одан кейін оны құрылғының артқы жағына орнатыңыз (1 және 2-суреттерді қараңыз).
- 2 Осы парақты үлгі ретінде пайдаланыңыз. Қабырғаға құрылғыны ілгізіс келетін жерді белгілеңіз де (жоғарыда көрсетілгендей), бұрғымен диаметрі 6 мм болатын екі текіс жасаңыз.
- 3 Сәйкесінше текістерде 2 дюбельді және 2 бұранданы (екеуі де қамтамасыз етілген) бекітіңіз. Бұранданың басы мен қабырға арасында 5 мм бос орын қалдырыңыз.
- 4 Құрылғыны бекіту бұрандаларына іліңіз (3-суретті қараңыз).

Қабырғаға бекіту нұсқаулары

Қабырғаға белгіленген орындарда бұрғымен текіктер жасаңыз.*

NL

Opmerking bij montage

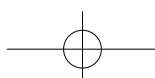
Wandmontage is alleen mogelijk aan een betonnen wand.

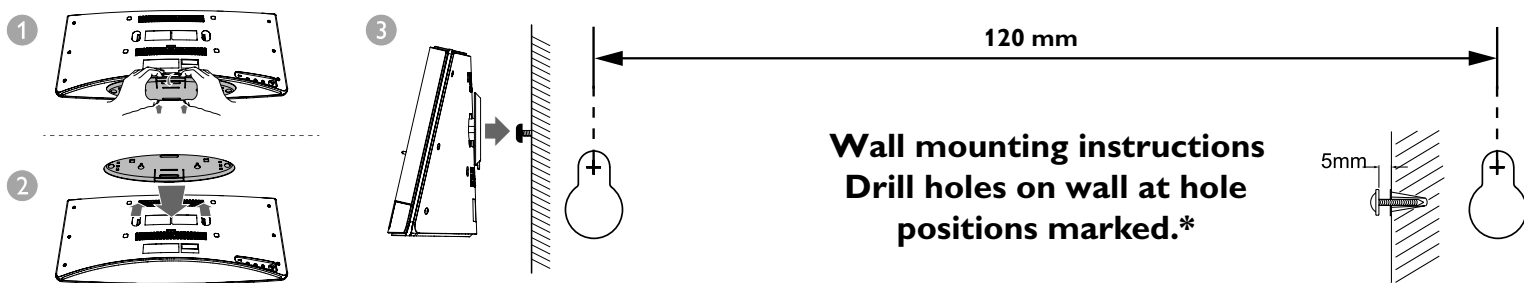
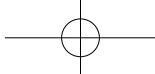
Bevestig het apparaat met schroeven aan de wand.

- 1 Verwijder de voet van de onderkant van het apparaat en monteer deze op de achterkant van het apparaat (zie afbeelding 1 en 2).
- 2 Gebruik dit blad als sjabloon. Markeer de plaats waar u het apparaat aan de wand wilt hangen (zie bovenstaande afbeelding) en boor twee gaten van ongeveer 6 mm.
- 3 Maak de twee pluggen en schroeven (beide meegeleverd) in de gaten vast. Laat 5 mm vrij tussen de kop van de schroef en de muur.
- 4 Hang het systeem op aan de bevestigingsschroeven (zie afbeelding 3).

Instructies voor bevestiging aan de wand

Boor gaatjes in de wand op de aangegeven posities.*





Wall mounting instructions

Drill holes on wall at hole positions marked.*



NO

Merk deg følgende ved montering

Betongvegg er nødvendig for å montere festet på veggen.

Bruk skruer for å montere hovedenheten på veggen

- 1 Ta av sokkelen fra bunnen av enheten, og installerer den til baksiden av enheten (se figur 1 og 2).
- 2 Bruk dette arket som mal. Merk av stedet der du vil henge enheten på veggen (som vist ovenfor), og bor deretter to hull med en diameter på 6 mm.
- 3 Monter de to pluggene og de to skruene (begge deler følger med) i de respektive hullene. La det være et mellomrom på 5 mm mellom skruhodet og veggen.
- 4 Heng enheten på festeskruene (se figur 3).

Instruksjoner for veggmontering

Bor hull i veggen ved hullposisjonene som er avmerket.*

RO

Notă pentru montaj

Pentru a fixa suportul pe perete, este necesar un zid de beton.

Utilizați șuruburi pentru a monta unitatea principală pe perete

- 1 Îndepărtează baza de la partea inferioară a unității, apoi instalează-o în partea din spate a unității (consultă Figura 1 și 2).
- 2 Utilizați această foaie ca șablon. Reperați poziția în care doriți să agățați unitatea pe perete (așa cum se arată mai sus) și apoi realizați două găuri cu diametrul de 6 mm.
- 3 Fixați 2 dibluri și 2 șuruburi (ambele sunt furnizate) în găurile respective. Lăsați un spațiu de 5 mm între capul șurubului și perete.
- 4 Suspendați unitatea de șuruburile de fixare (consultă Figura 3).

Instrucțiuni de montare pe perete

Efectuați găuri în perete în pozițiile de găurire marcate.*

SV

Kommentar om montering

Det krävs en betongvägg för att det ska vara säkert att montera enheten på väggen.

Använd skruvar för att montera huvudenheten på väggen

- 1 Ta bort basen från enhetens undersida, och installera den på enhetens baksida (se bild 1 och 2).
- 2 Använd det här arket som mall. Markera den plats på väggen där du vill montera enheten (som visas ovan) och borra två hål med diametern 6 mm.
- 3 Säkra de två pluggarna och skruvarna (medföljer) i respektive hål. Lämna ett mellanrum på 5 mm mellan skruvhuvudet och väggen.
- 4 Häng upp enheten på skruvarna (se bild 3).

Anvisningar för väggmontering

Borra hål i väggen vid markeringarna.*

PL

Uwaga dotycząca montażu

Bezpieczny montaż na ścianie jest możliwy jedynie w przypadku ściany betonowej.

Zamontuj jednostkę centralną na ścianie za pomocą śrub

- 1 Wyjmij podstawę z dolnej części urządzenia, a następnie zamontuj ją z tyłu urządzenia (patrz rysunki 1 i 2).
- 2 Użyj tego arkusza jako szablonu. Zaznacz miejsce na ścianie (jak na ilustracji), gdzie chcesz zawiesić urządzenie, a następnie wywierć dwa otwory o średnicy 6 mm.
- 3 Umieść w otworach odpowiednio 2 kołki rozporowe i 2 śruby (dołączone do zestawu). Między główką śruby a ścianą zostaw 5 mm odstęp.
- 4 Zawieś urządzenie na śrubach mocujących (patrz rysunek 3).

Instrukcja montażu na ścianie

Wywierć otwory w ścianie w zaznaczonych miejscach.*

RU

Инструкции по установке

Для надежности монтаж следует проводить на бетонных стенах.

Закрепите основное устройство на стене с помощью винтов.

- 1 Снимите основание с нижней панели устройства и установите его на заднюю панель (см. рис. 1 и 2).
- 2 Используйте этот лист в качестве шаблона. Отметьте место крепления устройства на стене (как показано ниже), а затем просверлите два отверстия диаметром 6 мм.
- 3 Закрепите в отверстиях 2 дюбеля и 2 винта соответственно (входят в комплект). Оставьте расстояние 5 мм между головкой винта и стеной.
- 4 Повесьте устройство на закрепленные винты (см. рис. 3).

Инструкции по настенному монтажу

Просверлите отверстия в стене в указанных местах.*

TR

Montaj için not

Montaj duvara sabitlemek için beton duvar gerekir.

Ana üniteyi duvara monte ederken vida kullanın

- 1 Baz ünitesini, ünitenin alt kısmından çıkaran ve arka kısmına takın (bkz. şekil 1 ve 2).
- 2 Bu sayfayı şablon olarak kullanın. Üniteyi duvara asmak istediğiniz konumu işaretleyin (yukarıda gösterildiği gibi), ardından 6 mm çapında delikler açın.
- 3 Deliklerde bulunan 2 dübel ve 2 vidayı (birlikte verilir) sırasıyla sabitleyin. Vidanın başı ve duvar arasında 5 mm boşluk bırakın.
- 4 Üniteyi sabitleme vidalarından asın (bkz. Şekil 3).

Duvara monte etme talimatları

Duvarın işaretlenen delik konularında delikler açın.*

PT

Nota relativa à montagem

Para fixar o suporte à parede, é necessária uma parede de betão.

Utilize parafusos para montar a unidade principal na parede

- 1 Retire a base da parte inferior da unidade e, em seguida, instale-a na parte posterior da unidade (consulte a figura 1 e 2).
- 2 Utilize esta folha como modelo. Marque a posição onde pretende pendurar a unidade na parede (conforme ilustrado acima) e perfure dois orifícios com 6 mm de diâmetro.
- 3 Fixe as 2 buchas e os 2 parafusos (ambos fornecidos) nos orifícios, respectivamente. Deixe um espaço de 5 mm entre a cabeça do parafuso e a parede.
- 4 Pendure a unidade nos parafusos de fixação (consulte a figura 3).

Instruções de montagem na parede

Perfure os orifícios na parede, nas posições marcadas.*

SK

Poznámka pre montáž

Na pevnú montáž je potrebná betónová stena.

Pomocou skrutiek pripevnite hlavnú jednotku na stenu

- 1 Demontujte podstavec zo spodnej časti jednotky a potom ho nainštalujte na zadnú stranu jednotky (pozrite si obrázok 1 a 2).
- 2 Tento hárok použite ako šablónu. Označte miesto, kde chcete jednotku zavesiť na stenu (ako je zobrazené vyššie) a potom do steny vyvŕtajte dve diery s priemerom 6 mm.
- 3 Do vyvŕtaných dier vložte 2 zápusťné kolíky a 2 skrutky (obe sú súčasťou balenia). Medzi hlavičkou skrutky a stenou ponechajte 5 mm medzeru.
- 4 Jednotku zavesíte na upevňovacie skrutky (pozrite si obrázok 3).

Pokyny pre montáž na stenu

Vyvrťajte do steny diery na vyznačených miestach.*

UK

Примітка щодо кріплення

Пристрій слід монтувати на бетонну стіну.

Використовуйте гвинти для настінного кріплення головного блоку

- 1 Зніміть платформу із дна пристрою, а потім встановіть її на задній панелі пристрою (див. мал. 1 та 2).
- 2 Скористайтеся цим аркушем як шаблоном. Позначте місце кріплення пристрою на стіні (як показано вище) і просвердліть два отвори діаметром 6 мм.
- 3 Вставте в отвори відповідно 2 дюбелі та 2 гвинти (обидва в комплекті). Залиште проміжок 5 мм між головкою гвинта і стіною.
- 4 Підвішайте пристрій на закріплені гвинти (див. мал. 3).

Інструкції щодо настінного кріплення

Просвердліть отвори в стіні у зазначених місцях.*

